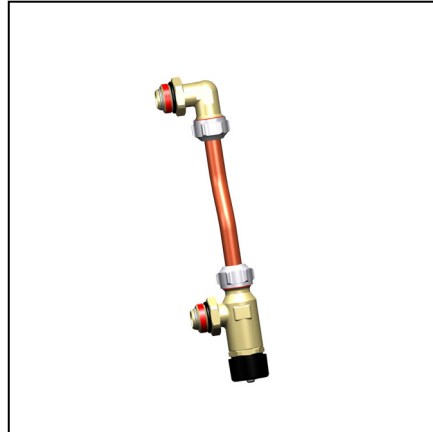


Перепускной узел

Арт. № 140 47 90

Internet: www.oventrop.de**Инструкция по
монтажу и
эксплуатации**

F.W. Oventrop GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Strasse 1
D 59939 Olsberg
Tel.: +49 (0) 29 62 / 82-0
Fax.: +49 (0) 29 62 / 82-400
E-Mail: mail@oventrop.de

Перед вводом в эксплуатацию проверить, чтобы все компоненты, управляющие, отключающие и предохраняющие устройства были правильно установлены и нормально функционировали! Прочитайте инструкцию!

Содержание

1. Общие сведения	2
1.1. Назначение инструкции.....	2
1.2. Обозначения.....	2
1.3. Охрана авторских прав.....	2
1.4. Ограничение ответственности.....	2
2. Безопасность	2
2.1. Требования к персоналу.....	2
2.2. Указание по применению.....	2
2.3. Указание по безопасности.....	2
3. Технические данные	2
3.1. Размеры.....	2
3.2. Технические параметры.....	3
4. Конструкция и функции	3
4.1. Обзор.....	3
4.2. Описание функций.....	3
5. Установка и монтаж	3
5.1. Комплект поставки.....	3
5.2. Монтаж перепускного узла.....	3
5.3. Заполнение, выпуск воздуха, проверка на герметичность.....	4
6. Обслуживание	4
6.1. Настройка.....	4
7. Диаграмма	4

140 47 90 80 11/07

1. Общие сведения

1.1. Назначение инструкции

Эта инструкция служит для того, чтобы грамотно установить арматуру, ввести ее в эксплуатацию и правильно обслуживать.

Перед началом работы с арматурой инструкцию следует полностью прочитать и понять!

1.2. Обозначения

Указания по безопасности людей и системы обозначены символами. Их следует точно выполнять, чтобы избежать аварий, неисправностей и материального ущерба.



ВНИМАНИЕ!

Непосредственная опасность для здоровья и жизни!



ВНИМАНИЕ!

Опасность для арматуры, системы или окружающей среды!



Замечание!

Полезные сведения и указания.

1.3. Охрана авторских прав

Руководство по монтажу, эксплуатации и прилагаемые схемы защищены авторским правом.

1.4. Ограничение ответственности

За неисправности и материальный ущерб, возникший в результате несоблюдения этой инструкции фирма ответственности не несет!

2. Безопасность

2.1. Требования к персоналу

Арматура должна устанавливаться специалистами с соблюдением действующих норм и правил.

2.2. Указание по применению

Перепускной узел применяется в системах отопления или охлаждения в комплекте со стальной гребенкой "Multidis SF" для предотвращения шумов, вызываемых избыточным давлением при закрытии термостатических вентилей.

Использование для других целей, не предусмотренных инструкцией, запрещено. Надежность эксплуатации гарантируется только при использовании конструктивных элементов согласно инструкции.

2.3. Указания по безопасности



ВНИМАНИЕ!

Бесконтрольное стравливание теплоносителя под высоким давлением может вызвать повреждение глаз и ожоги. Перед началом работ наденьте защитные очки или отключите систему.



ВНИМАНИЕ!

Стравливаемый теплоноситель может сильно нагреть арматуру, трубы и привести к ожогам. Перед началом работ наденьте рукавицы или отключите систему.



ВНИМАНИЕ!

Не допускать превышения максимально допустимого давления и температуры. Это может привести к повреждению арматуры.

3. Технические данные

3.1. Размеры

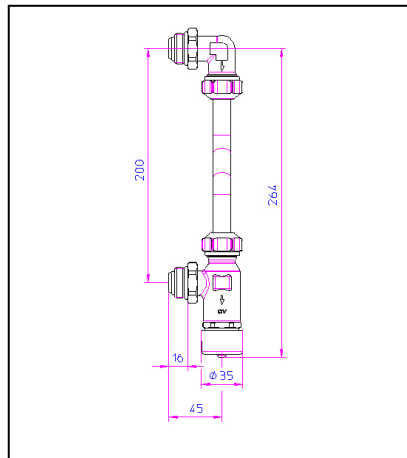


Рис.3.1 Размеры перепускного узла

3.2. Технические параметры

макс. рабочее давление: 6 бар
 макс. рабочая температура: 70 °С
 диапазон настройки: 50 – 400 мбар
 (заводская настройка - 200 мбар)

4. Конструкция и функции

4.1. Обзор

1. Корпус со штуцером
2. Трубка
3. Присоединительный набор со стяжным кольцом "Ofix SEP" ¼" евроконус
4. Угольник со штуцером

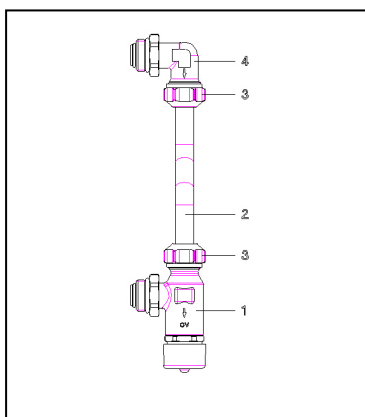


Рис.4.1 Изображение перепускного узла

4.2. Описание функций

При использовании перепускного узла на гребенке из нержавеющей стали „Multidis SF“ предотвращаются шумы, вызываемые избыточным давлением, возникающим вследствие закрытия термостатических вентилей во время эксплуатации.

Предотвращается перегрузка насоса при закрытых вентилях в подающей балке гребенки. Если давление насоса превышает значение преднастройки перепускного вентиля, байпасная перемычка между прямой и обратной линией открывается.

5. Установка и монтаж

5.1. Комплект поставки

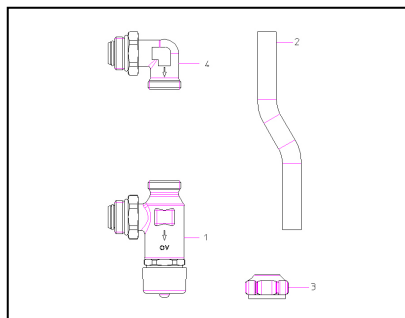


рис.5.1 Комплект поставки

1. Корпус со штуцером и перепускным вентилем
2. Трубка
3. Присоединительный набор со стяжным кольцом "Ofix SEP" ¼" евроконус (2 шт.)
4. Угольник со штуцером



Непосредственно после получения проверить поставку на возможный транспортный ущерб. Проверить сохранность защитных колпачков. Осмотреть внутренние части вентилей на наличие посторонних частиц.

Если те или иные недостатки были выявлены, партию товара принимают только с определенным условием. Оформляют рекламацию, при этом строго соблюдают ее сроки.

Защитные колпачки и другие транспортные защитные средства удаляют только перед монтажом.

5.2. Монтаж перепускного узла

Перепускной узел монтируется на стальную гребенку справа, на присоединительную резьбу подающей и обратной балки (рис. 5.2).

- Снять защитные крышки на подающей и обратной балке.
- Угольник (часть 4, рис. 5.1) вкрутить в подающую балку.
- Корпус (часть 1, рис. 5.1) вкрутить в обратную балку.



После вкручивания корпуса и угольника штуцеры можно поворачивать!

- Присоединительный набор (резьбовые соединения) (часть 3, рис. 5.1) надеть на концы трубки (часть 2, рис. 5.1).
- Трубку с резьбовым соединением сначала вставить до упора в присоединение корпуса 3/4"



Трубка должна быть вставлена в корпус до упора!

- Перед затяжкой соединения трубку выровнять в соответствии со сдвигом прямой и обратной балки.
- Вращая корпус и угольник вставить трубку в угольник.
- Накладные гайки соединения затянуть до ощутимого предела вручную. Затем затянуть накладные гайки соединения с помощью ключа (SW 30) до первого сопротивления (на 0,5 - 1 оборот / ок. 10 Нм) и затем до упора (ок. 1,5 - 2 оборота) мин. 40 Нм, макс. 80 Нм.



ВНИМАНИЕ!

Слабая затяжка снижает герметичность и сокращает срок службы резьбовых соединений. Следствием являются течи трубы.

Не использовать смазочные материалы. Они отрицательно влияют на уплотнительный элемент.

После возможного демонтажа резьбовых соединений отдельные элементы должны быть собраны в точной последовательности и в соответствующем положении.

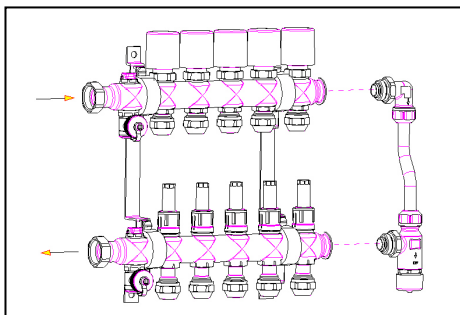


Рис.5.2 Монтажный чертеж

Фирма оставляет за собой право на технические изменения.

5.3. Заполнение, выпуск воздуха, проверка на герметичность

Заполнение системы до стальной гребенки „Multidis SF“ производится при открытых шаровых кранах через подающий трубопровод. Для нормальной работы системы отопления необходимо открыть воздухопускные пробки и выпустить воздух.

Заполнение контуров панельного отопления/охлаждения осуществляется при закрытых шаровых кранах, через кран для заполнения и спуска. Соединение G 3/4 подходит для стандартных штуцеров под шланг Ду 15, напр., Oventrop арт. № 103 45 52.

Выпуск воздуха, промывка и заполнение контуров водой производится индивидуально для каждого контура.

Проверить систему на герметичность.

6. Обслуживание

6.1. Настройка

Настройка перепускного узла производится с помощью маховика перепускного вентиля.

Настройка плавно устанавливается в диапазоне 50 - 400 мбар.

7. Диаграмма

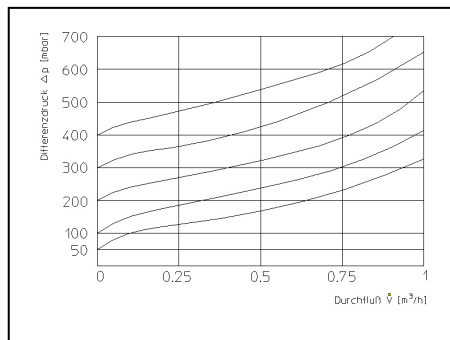


Рис.7.1 Диаграмма перепускного клапана